Årsmelding 2019

Dette dokumentet er signert digitalt av følgende undertegnere:

- Larsen, Eilif Oddmund (fødselsdato: 15.03.1956), signert 28.05.2020 med BankID
- Pedersen, Stian (fødselsdato: 07.07.1993), signert 27.05.2020 med BankID
- Salo, Anja Kristine (fødselsdato: 17.12.1985), signert 28.05.2020 med BankID
- Olsen, Torjer Andreas (fødselsdato: 20.04.1975), signert 27.05.2020 med Signicat Sign BANKID_MOBILE
- Karlsen, Karin Anbjørg (fødselsdato: 17.06.1957), signert 27.05.2020 med BankID

Dokumentet innholder

- En forside med informasjon om signeringen
- Originaldokumentet med signaturdetaljer på hver side
- Digitalt integrerte signaturer

Dokumentet er forseglet av Posten Norge

Signeringen er gjort med en signaturtjeneste fra Posten Norge AS. Posten garanterer dermed for autentisiteten og forseglingen av dette dokumentet.

Slik ser du at signaturen er gyldig

Hvis du åpner dokumentet i Adobe Reader, skal det stå øverst at dokumentet er sertifisert av Posten Norge AS. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke er endret etter signering.

DAVVI ÁLBMOGIID GUOVDDÁŠ
SENTER FOR NORDLIGE FOLK
CENTER OF NORTHERN PEOPLES

Årsmelding 2019

Dokumentet er signert digitalt av:

- Larsen, Eilif Oddmund (15.03.1956), 28.05.2020
- Pedersen, Stian (07.07.1993), 27.05.2020
- Salo, Anja Kristine (17.12.1985), 28.05.2020
- Olsen, Torjer Andreas (20.04.1975), 27.05.2020
- Karlsen, Karin Anbjørg (17.06.1957), 27.05.2020

Forseglet av

Posten Norge

Innhold

1. Året 2019 3

2. Eierne 3

3. Styret 4

4. Administrasjon og ansatte 4

5. Økonomi 5

6. Aktører på sentret 5

7. Museum 5

8. Markedsføring, formidling og kommunikasjon 12

9. Arrangementer og aktiviteter 2018 13

10. Internasjonalt arbeid 15

11. Drift og bygg 17

Dokumentet er signert digitalt av:

- Larsen, Eilif Oddmund (15.03.1956), 28.05.2020
- Pedersen, Stian (07.07.1993), 27.05.2020
- Salo, Anja Kristine (17.12.1985), 28.05.2020
- Olsen, Torjer Andreas (20.04.1975), 27.05.2020
- Karlsen, Karin Anbjørg (17.06.1957), 27.05.2020

Forseglet av

Posten Norge

1. Året 2019

Kvinner i Nord-Troms har stått i sentrum dette året. På selveste kvinnedagen 8. mars hyllet vi kystkvinnen med åpningen av utstillingen *Kvinner i Nord-Troms. Alltid sysselsatte / Nissonat Davvi-Rommssas. Álo doaimmain*. Gjennom syv kvinneportretter ble innsatsen, rollene og egenskapene til regionens kvinner synliggjort i et historisk perspektiv. Mange historier og bilder av flotte, sterke kvinner er dratt fram i lyset, og foreviget på portalen nordligefolk.no.

I tre andre utstillinger har dyktige og nyskapende kvinner fra Kåfjord fått vise fram sine arbeider. Designer Ramona Salo reiser land og strand rundt med sine kleskollisjoner og ha mottatt en rekke anerkjente priser. Hun er tro mot sine røtter, men viser samtidig fram en helt ny side av samisk kultur, og hun våger å utfordre stereotypier i samisk design. I høst kom hun hjem med ustillingen *Den samiske halvtimen*.

Duojar Jorunn Løkvoll har som stpendiat ved Norsk håndverksinstitutt fordypet seg i riebangolli / kråkesølv i samisk klestradisjon. Gjennom ustillingen med samme navn viste hun fra sine funn og flotte arbeider.

Multikunstneren Marita Isobel Solberg tok oss med på en reise med sansene inn i det innerste med utstillingen: *En usunget sang / Lávllukeahtes lávlla*. Den sterke fortellertradisjonen i nord er utgangspunktet for utstillingsprosjektet, der objektene og fortellingene er knyttet til Solbergs egen nordnorske og samiske bakgrunn og historie.

2019 ble også året da kulturstien i Čáhput / Svartskogen ble realisert. Fortellinger, sagn og stedsnavn fra dette historiske området er nå lett tilgjengelig for alle gjennom skilt og lydbokser. Ordfører Bernt Lyngstad beskrev prosjektet som nyskapende i sin åpningtale.

Med vår digitale satsning nordligefolk.no når vi ut til et stort publikum med vår formidling, og antallet nye brukere øker jevnt. I 2019 hadde portalen nær 290 000 sidevisninger, noe som er en stor økning sammenlignet med 2018. Det er gledelig å se at nettsiden brukes i undervisningen, og at så mage barn og unge har tatt i bruk siden.

Vi tar med oss alle erfaringer og opplevelser inn i det nye året, og vil fortsette den gode jobben med å formidle sjøsamisk og nordlige urfolks kultur, språk og kunst gjennom et mangfold av arrangementer.

Dokumentet er signert digitalt av:

- Larsen, Eilif Oddmund (15.03.1956), 28.05.2020
- Pedersen, Stian (07.07.1993), 27.05.2020
- Salo, Anja Kristine (17.12.1985), 28.05.2020
- Olsen, Torjer Andreas (20.04.1975), 27.05.2020
- Karlsen, Karin Anbjørg (17.06.1957), 27.05.2020

Forseglet av

Posten Norge

2. Eierne

DÁG er et aksjeselskap med følgende eiere og aksjefordeling:

Sametinget	30 %
Troms fylkeskommune	30 %
Kåfjord kommune	20 %
Riddu Riđđu Festivála AS	10 %
Private eiere	10 %

3. Styret

Styret i DÁG valgt på generalforsamling 26.04.2019, består av:

Torjer Olsen	(valgt for Troms fylkeskommune)
Anja Salo	(valgt for Sametinget)
Stian Pedersen	(valgt for Riddu Riđđu Festivála)
Eilif O. Larsen	(valgt for private eiere)
Karin Karlsen	(valgt for Kåfjord kommune)

Generalforsamling ble avholdt den 26.04.2019

Vara for sametinget, Hilde Nyvoll
Vara for Riddu, Per Ivan Vatne
Vara fylke, Marianne Olsen
Vara private, Anne Lise Fredlund
Vara kommunen, Svein Pedersen

Styret har avholdt 5 styremøter i 2019, og har behandlet 42 saker. Styrets faste medlemmer består av 40 % kvinner og 60 % menn, og styreleder er mann. Blant faste og varamedlemmer i styret er det 50 % kvinner og 50 % menn.

Styret vurderer driften av senteret til ikke å forurense det ytre miljø.

4. Administrasjon og ansatte

Selskapets administrasjon er lokalisert til selskapets lokaler i Manndalen. Selskapet hadde i 2019 seks ansatte fordelt slik:

Daglig leder	100 %
Driftsleder	100 %
Museumsleder	100 %
Renholder	100 %
Kommunikasjonsansvarlig	100 %
Kjøkkensjef	100 %

Dokumentet er signert digitalt av:

- Larsen, Eilif Oddmund (15.03.1956), 28.05.2020
- Pedersen, Stian (07.07.1993), 27.05.2020
- Salo, Anja Kristine (17.12.1985), 28.05.2020
- Olsen, Torjer Andreas (20.04.1975), 27.05.2020
- Karlsen, Karin Anbjørg (17.06.1957), 27.05.2020

Forseglet av

Posten Norge

I tillegg har selskapet hatt medarbeidere på deltid i enkeltprosjekter, og har brukt tilkallingshjelp i forbindelse med større arrangementer.

Terje Ansgar Eriksen sa opp sin stilling og gikk av som daglig leder 31. desember 2019.

Sykefraværet blant de ansatte har vært svært lavt. For 2019 er det ingen legemeldte sykefravær i bedriften.

Av de fast ansatte utgjør 2 årsverk mannlige medarbeidere og 4 årsverk kvinnelige medarbeidere.

5. Økonomi

Selskapet hadde i 2019 en omsetning på 8 257 185 millioner kroner (8,7 mill kr 2018), og et driftsresultat på 376 692,- (Kr 547 709,- 2018). Årsresultatet ble kr 227 552,- (kr 334 181,- 2018). Sum egenkapital utgjør kr 17 281 152,- (kr 17 053 600,- 2018), og sum gjeld utgjør kr 1 978 323,- (kr 4 393 986,- 2018).

Selskapet får grunntilskudd fra Sametinget over postene tilskudd til samiske kulturhus og tilskudd til samiske museum. Selskapet får også tilskudd til samisk kulturhus fra Troms fylkeskommune. Egeninntekter er knyttet til utleie av lokaler og utstyr, møte- og arrangementsvirksomheter.

DM Consult AS er engasjert som regnskapspartner. Enter Revisjon Hålogaland AS er selskapets revisor.

Styret vurderer at forutsetninger for fortsatt drift er tilstede.

6. Aktører på sentret

Følgende institusjoner, organisasjoner og selskap har eller har hatt tilhold på senteret i 2019, og utgjør senterets samlede ressurs og kompetanse: Sametingets lokalkontor i Kåfjord, Samisk språksenter, Riddu Riđđu Festivála, Samisk bibliotektjeneste for Troms, Nord-Troms Museum, Kåfjord folkebibliotek, NRK Sápmi, Manndalen ungdomsklubb, Manndalen grendeutvalg og Manndalen idrettslag, i tillegg har Kåfjord kulturskole leid lokaler på senteret.

7. Museum

Dáláaiggi musea/ Samtidsmuseet er et av Davvi álbmogiid guovddáš / Senter for nordlige folk basisområder. Avdelingen ble etablert i 2010 og er fortsatt i etableringsfasen, noe som gjenspeiles i prioriterte arbeidsoppgaver der grunnleggende museumsdrift og kompetanseheving er sentralt. Museets drift er finansiert av Sametinget, og er ett av seks samiske museer under Sametingets forvaltning. En sentral oppgave for de samiske museene er å fremskaffe ny kunnskap om samiske samfunn. Dette gjøres gjennom dokumentasjon, forvaltning, utvikling og formidling av samisk immaterielle og materielle kulturarv, livssyn og levekår i et helhetlig perspektiv. Vårt ansvarsområde er spesielt sjøsamisk historie og kultur i vår region, området Nord- Troms og nordlige Midt-Troms, vi skal også ivareta urfolksperspektiver med vekt på arktiske urfolk.

Dokumentet er signert digitalt av:

- Larsen, Eilif Oddmund (15.03.1956), 28.05.2020
- Pedersen, Stian (07.07.1993), 27.05.2020
- Salo, Anja Kristine (17.12.1985), 28.05.2020
- Olsen, Torjer Andreas (20.04.1975), 27.05.2020
- Karlsen, Karin Anbjørg (17.06.1957), 27.05.2020

Forseglet av

Posten Norge

Museumsavdelingen drives i henhold til ICOMs definisjon av museum der dokumentasjon og forskning er vesentlige oppgaver. Kulturarven forvaltes gjennom oppbygging av gjenstandssamling, foto, kunst, dokumentasjon og arkiver. Dette formidles til publikum gjennom utstillinger, formidling, aktiviteter som seminarer, foredrag og nettbasert formidling. Se: http://sjosamene.nordligefolk.no

Museumsfaglig virksomhet 2019

Samling

Samiske museer må legge an et bredt perspektiv. Det gjelder ikke bare forvaltningsansvar for gjenstander, kulturarv, bygninger og kulturlandskap, men også formidlings- og forvaltningsansvar av samiske nasjonale kultur- og kunstuttrykk eller skatter.

Museumsavdelingen har ansvar for samlinger med tilknytning til Davvi álbmogiid guovddáš – Senter for nordlige folk og Riddu Riddu festivála. Samlingen består av arkivmateriale, gjenstander og annet materiale, og representerer regionens historie og nordlige folk perspektivet.

Davvi álbmogiid guovddáš / Senter for nordlige folk forvalter Sjåbakkenhuset med inventar, en tradisjonell torvgamme og en tradisjonell bealjegoahti med lavvuduk laget av grener, samt kultursti i Čáhput / Svartskogen. En best mulig ivaretakelse og vedlikehold av disse må være med i vurdering av virksomheten fra år til år.

Arkivmateriale

Arkivmaterialet omfatter nedskrevet materiale, fotografier, lydintervju og film; innenfor temaer som duodji, næringskombinasjoner, primærnæringer, boformer, levekår, ritualer, klestradisjoner, frivillige aktiviteter, etc. Arkivmaterialet gjenspeiler vår samtisdshistorie, som dokumentasjon av oppbygging av senteret og museumsavdelingen, Riddu Riđđu festivála, samfunnsutvikling og samiske organisasjoners utvikling og betydning. Samlingen består også av dokumentasjon av utstillinger, arrangement, prosjekt og annen virksomhet arrangert av Davvi álbmogiid guovddáš / Senter for nordlige folk, Riddu Riđđu festivála og andre på sentret, og vår deltagelse på forskjellige arrangement utenfor vårt område, nasjonalt og internasjonalt.

Gjenstandsmateriale

Gjenstandsmaterialet består av kunst- og kulturelle gjenstander som er kommet til samlingen gjennom overtakelser og gaver i forbindelse med forskjellige arrangement og prosjekt. Noe av gjenstandsmaterialet er innkjøp til Davvi álbmogiid guovddáš / Senter for nordlige folk i forbindelse utstillinger i museets gallerilokaler, festivaler og deltagelse på arrangement.

Våre samlinger oppbevares i museets lagerrom, og her er oppgradering under planlegging, slik at materialet får tilfredsstillende forhold, både med hensyn til rom og sikker lagring i egnede emballasjer og skap. Kunst- og kulturgjenstander blir i størst mulig grad utstilt på sentrets fellesarealer og kontorlokaler. Den faglige virksomheten knyttet til formidling og kommunikasjon tilsier at samlingen gjøres så tilgjengelig og åpen for publikum som mulig, en løsning med åpent arkiv krever en satsing der materialet digitaliseres, og at man får gode løsninger for materielt og digitalt arkiv.

Samlingene vokser i takt med vår årlige virksomhet. Samlingsforvaltning av gjenstandsmateriale og arkiv er et av hovedtemaene for museumsdriften. Digital samlingsforvaltning og digitalisering av arkiv er et stort arbeide som så vidt påbegynt, og skal prioriteres i 2020. Det samme gjelder dokumentasjonsmateriale fra utstillinger og andre egenproduserte arrangement og prosjekter.

Dokumentet er signert digitalt av:

- Larsen, Eilif Oddmund (15.03.1956), 28.05.2020
- Pedersen, Stian (07.07.1993), 27.05.2020
- Salo, Anja Kristine (17.12.1985), 28.05.2020
- Olsen, Torjer Andreas (20.04.1975), 27.05.2020
- Karlsen, Karin Anbjørg (17.06.1957), 27.05.2020

Forseglet av

Posten Norge

Ervervelser og innkjøp i 2019:
Veske av fiskeskinn laget av Anna Galkina, Lujávri, 2019.
Fotografi ***Den samiske halvtimen.*** Antrekk: Ramona Salo Myrseth. Fotografi: Iberto Palladino, 2018.

Den samiske halvtimen. Antrekk: Ramona Salo Myrseth, 2018. Foto: Iberto Palladino, 2018.

Prosjekter

Bååstede
Arbeidet med Bååstede- prosjektet, tilbakeføring av kulturhistoriske gjenstander, ble avsluttet i 2019. De 25 Bååstede gjenstandene som tilbakeføres skal stilles ut i vår basisutstilling **mii**. Tilbakeføringen kan ikke muliggjøres før Davvi álbmogiid guovddáš / Senter for nordlige folk får midler til å oppgradere utstillingslokalet, som skal godkjennes etter gjeldene regler for oppbevaring av kulturhistoriske gjenstander. Arbeidet med tilbakeførings-prosessen fortsetter i 2020.

Se: https://senterfornordligefolk.no/baastede-tilbakforing-av-samisk-kulturarv/

Utsmykningsprosjekt: Senter for helse- og omsorgstjenester, Kåfjord kommune
Leder for museumsavdelingen, Dáláaiggi musea / Samtidsmuseet, har vært medlem i referansegruppen: Prosjekt for kunst i offentlig rom (KORO) i Senter for helse- og omsorgstjenester, Kåfjord kommune med kunstfaglig leder Irene Rasmussen. Prosjektet ble avsluttet i 2019. Kunstnerne som har fått utsmykningsoppdraget er Kristin Tårnes, Monica Edmonsson og Alf Magne Salo.

Se: https://senterfornordligefolk.no/1265/

Duodji prosjekt
Prosjektet *Duodji over grenser* handler om utveksling av duodjiutøvere og duodjifaglige teknikker og tradisjonskunnskap mellom samer her ved kanten av Lyngenfjorden og samer i Lovozero - Lujavri på Kola-halvøya. Prosjektet ble startet i 2019 av håndverkstipendiat Jorunn Løkvold i samarbeid med Leder for museumsavdelingen, Kjellaug Isaksen. Prosjektet startet med studietur til Kola-halvøya, 20. - 25. mars 2019, der vi besøkte den samiske befolkningen og museer i Murmansk og Lujavre. 10. – 12. september arrangerte vi en duodji-workshop på Grenebua i Manndalen, som første del av flere utvekslingsprosjekt. Her deltok to av duodjiutøverne vi besøkte i Lujávre, *Zoja Galkina og Anna Galkina,* en tolk, og 6 utøvere fra Nord-Troms. Målet er å videreføre prosjektet i 2020.

Dokumentet er signert digitalt av:
- Larsen, Eilif Oddmund (15.03.1956), 28.05.2020
- Pedersen, Stian (07.07.1993), 27.05.2020
- Salo, Anja Kristine (17.12.1985), 28.05.2020
- Olsen, Torjer Andreas (20.04.1975), 27.05.2020
- Karlsen, Karin Anbjørg (17.06.1957), 27.05.2020

Forseglet av
Posten Norge

Se: https://senterfornordligefolk.no/studietur-til-kola/
https://senterfornordligefolk.no/utveksler-duodji-over-grensene/

Árbediehtu prosjekt

Leder for Dáláaiggi musea / Samtidsmuseet er medlem i Sametingets arbeidsgruppe som skal redegjøre for og komme med forslag til en fremtidig forvaltning av árbediehtu. Gruppen påbegynte arbeidet høst 2019.

Pilotprosjekt – residensprogram

Stiftelsen Lásságámmi, Davvi álbmogiid guovddáš / Senter for nordlige folk og Troms fylkeskultursenter, startet i 2019 å jobbe med et pilotprosjekt der vi undersøker muligheter for å realisere et fast samarbeide om residensprogram der residensopphold, verksted / gjesteatelier og visningssted inngår. Målsetningen er å tilrettelegge for produksjon og formidling av kunst- og kulturuttrykk som kan utvikle våre arenaer, og å presentere en serie prosjekter som kan aktualisere og synliggjøre urfolkskulturer gjennom ulike presentasjoner og møter.

Kurs

13.- 15.11.2019 deltok leder for Dáláaiggi musea– Samtidsmuseet på Workshop on Sámi Intangible Cultural Heritage i Kararsjok, arrangert av Sámediggi/ Sametinget i Norge.

05-08.12.2019 deltok kommunikasjonsansvarlig og leder for Dáláaiggi musea / Samtidsmuseet på kurs arrangert av Troms Fylkeskommune, Kunstkritikk i Nord – Kritikersamtaler og Pod kast verksted, i Tromsø. Målet er på sikt å lage pod kaster som kan legges ut på Davvi álbmogiid guovddáš / Senter for nordlige folk sine nettsider, som endel av vårt dokumentasjonsarbeide.

Utstillingsvirksomhet

mii

Dáláaiggi musea / Samtidsmuseets basis utstilling **mii**, gir innblikk i den sjøsamiske kulturen i Nord-Troms og nordlige Midt-Troms. Med vekt på tematiske hovedtrekk som samepolitisk- og kulturhistorisk utvikling gjenspeiler utstillingen identitetsutforming og levemåter i regionen. **mii** inneholder interaktive skjermer med bilder, tekst og relevante filmsnutter, som gir publikum mulighet til å fordype seg i temaer med muligheter for språkvalg. Dette kontekstualiseres med gjenstander som er relevante for fortellingene, sammen med samtidskunst av lokale kunstnere.

Galleri

Dáláaiggi musea– Samtidsmuseets midlertidige utstillinger retter oppmerksomheten mot regionale, samiske og arktiske urfolks samtidskunst- og kulturuttrykk. Utstillingene har forskjellige fokus og tematikk, men skal også kontekstualisere temaer i basisutstillingen **mii**, og samisk- og arktiske urfolks samfunnstematikk i tid og rom.

I 2019 har flere utstillinger hatt kvinner fra Nord-Troms i fokus.

Dokumentet er signert digitalt av:

- Larsen, Eilif Oddmund (15.03.1956), 28.05.2020
- Pedersen, Stian (07.07.1993), 27.05.2020
- Salo, Anja Kristine (17.12.1985), 28.05.2020
- Olsen, Torjer Andreas (20.04.1975), 27.05.2020
- Karlsen, Karin Anbjørg (17.06.1957), 27.05.2020

Forseglet av

Posten Norge

I 2019 satte vi opp følgende utstillinger:

Kvinner i Nord-Troms. Alltid sysselsatte. Nissonat Davvi-Rommssas. Álo doaimmain

Åpning 8. mars 2019. Åpning ved seniorrådgiver, kultur, Sametinget, Janne Hansen, og foredrag *Om nordkalottkjerringer* ved forfatter Bente Pedersen
Utstillingsperiode: 08.03.2019 – 26.04.2019

Utstillingen *Kvinner i Nord-Troms. Alltid sysselsatte. Nissonat Davvi-Rommssas. Álo doaimmain* viste fram og synliggjorde kystkvinnen i Nord-Troms sin innsats, roller og egenskaper i et historisk perspektiv.

Kvinner i Nord-Troms. Alltid sysselsatte. Nissonat Davvi-Rommssas. Álo doaimmain består av fotografier og tekst trykt opp på plakater. Den er produsert av Davvi álbmogiid guovddáš / Senter for nordlige folk, i nært samarbeide med Nord Troms Museum og Samisk bibliotektjeneste i Troms. Prosjektet er støttet av Troms fylkeskommune. Utstillingen lever videre i digital form på portalen nordligefolk.no:

https://nordligefolk.no/sjosamene/historie-religion/kvinner-i-nord-troms/

Nord Troms museum satte opp utstillingen på Markedsplassen, Skibotn, i juni 2019.

Fra åpningen av utstillingen Kvinner i Nord-Troms. Foto: Torun Olsen Wernberg

En usunget sang / Lávllukeahtes lávlla

Åpning: 24.05.2019. Åpningen omfattet en performanceforestilling av Solberg i nær kontakt med publikum, og en minikonsert hun hadde sammen med musikerne Kristin Wensel Ellingsen og Erik Nilsson, og åpningsord ved leder Dáláaiggi musea – Samtidsmuseet.
Utstillingsperiode: 24.05.2019 - 28.08. 2019.

Utstillingsprosjektet *En usunget sang / Lávllukeahtes lávlla* ble produsert av kunstner og musiker Marita Isobel Solberg i samarbeid med Davvi álbmogiid guovddáš / Senter for nordlige folk. I utstillingslokalene ble det skapt et visuelt landskap der publikum ble invitert med på en reise inn i en fabulerende, filosofisk og metaforisk ladet verden. Utstillingen var en totalinstallasjon som inneholdt film, objekter, lyder, lukter, former, farger og lek med lys, alt basert på et mangfold av levende tradisjoner og muntlige fortellinger fra kunstnerens oppvekst, og fra vår egen historiske og kulturelle kontekst.

Dokumentet er signert digitalt av:
- Larsen, Eilif Oddmund (15.03.1956), 28.05.2020
- Pedersen, Stian (07.07.1993), 27.05.2020
- Salo, Anja Kristine (17.12.1985), 28.05.2020
- Olsen, Torjer Andreas (20.04.1975), 27.05.2020
- Karlsen, Karin Anbjørg (17.06.1957), 27.05.2020

Forseglet av
Posten Norge

En usunget sang / Lávllukeahtes lávlla ble støttet av Kåfjord kommune og Kulturrådet.

Se: https://senterfornordligefolk.no/en-usunget-sang-lavllukeahtes-lavlla/

https://nordligefolk.no/sjosamene/kunst-musikk-litteratur/marita-isobel-solberg/

Fra åpningen av utstillingen En usunget sang / Lávllukeahtes lávlla. Foto: Ørjan Marakatt Bertelsen.

Riddu Riđđu utstilling 2019

Åpning: 10.07.2019. Åpning ved Riddu Riđđu, festivalleder Sandra Marja West, og musikk ved Emil Karlsen.
Utstillingsperiode: 10.07.2019 – 14.07.2019

Riddu Riđđu utstilling 2019 var to delt og bestod av:

1. Den canadiske kunstneren Jay Soule, aka Chippewar, viste Akrylmaleri. Kunstneren forteller sitt folks historie gjennom fiktive filmplakater, som refererer til Hollywoods fremstilling av urfolk som noe fremmed og eksotisk, men som også avdekker en mørk historie om kolonialistiske overgrep mot Canadas opprinnelige befolkning.
2. *Gieresvuodjan.* Utstillingen bestod av 24 nye duodjigjenstander laget av 11 unge duodjiutøvere fra hele Sápmi. Her viste elever deler av sin avgangsutstilling ved Sámij Åhpadusguovdásj/ Samernas Utbildingssentrum, duodji og sameslöydlinje.

I forbindelse med åpning av utstillingen ble det arrangert en åpen kunstnersamtale: *Hva er urfolkskunst?* ledet av Marina Olsen.

Utstillingene var produsert av Riddu Riđđu festivála i samarbeid med Davvi álbmogiid guovddáš/ Senter for nordlige folk. Marina Olsen var kurator for utstillingene.

Se: https://riddu.no/nb

https://nordligefolk.no/sjosamene/kunst-musikk-litteratur/riddu-riddu/

Riebangolli / Kråkesølv i samisk klestradisjon

Åpning: 04. 09. 2019. Åpning ved leder av Norsk Håndverksinstitutt, Eivind Falck og foredrag ved Jorunn Løkvold.

Dokumentet er signert digitalt av:

- Larsen, Eilif Oddmund (15.03.1956), 28.05.2020
- Pedersen, Stian (07.07.1993), 27.05.2020
- Salo, Anja Kristine (17.12.1985), 28.05.2020
- Olsen, Torjer Andreas (20.04.1975), 27.05.2020
- Karlsen, Karin Anbjørg (17.06.1957), 27.05.2020

Forseglet av

Posten Norge

Utstillingsperiode: 04. 09.2019 – 31.10.2019

Jorunn Løkvold var stipendiat ved Norsk Håndversinstitutt i perioden 2016-2019. I utstillingen *Riebangolli/ Kråkesølv* viste hun resultatet av sitt fordypningsarbeid i kråkesølvteknikk og samiske klestradisjoner.

Utstillingen er produsert av Jorunn Løkvold og Davvi álbmogiid guovddáš / Senter for nordlige folk. Utstillingen skal vises flere steder.

Se:
https://senterfornordligefolk.no/apning-av-utstilling-riebangolli-krakesolv-i-samisk-klestradisjon/

Fra åpningen av utstillingen riebangolli / kråkesølv. Foto: Torun Olsen Wernberg

Den samiske halvtimen

Åpning: 20.09.2019 Åpning ved daglig leder for Davvi álbmogiid guovddáš / Senter for nordlige folk, Terje Eriksen og kunstner Ramona Salo Myrseth
Utstillingsperiode: 20.09.2019 – 31.10.2019

Ramona Salo Myrseth, fra Birtavarre i Kåfjord er designer og formidler sine fortellinger gjennom kunst og design. Hennes praksis fokuserer på kles- og kostymedesign, men også tekstilt arbeid i form av scenografi, installasjoner, scenekunst og tekstilkunst. Myrseths' design praksis er dypt forankret i hennes oppvekst i nord, hvor ulike uttrykk er vevet inn i en moderne estetikk, tematisk og materialistisk. Utstillingen ***Den samiske halvtimen*** er tittelen på hennes masteravhandling ved Kunsthøgskolen i Oslo.

Utstillingen bestod av hele antrekk, klær, tilbehør, foto og film fra Ramona Salo Myrseths visning i forbindelse med sin avgangseksamen ved Kunsthøgskolen i Oslo.

https://senterfornordligefolk.no/kommer-hjem-med-den-samiske-halvtimen/

Dokumentet er signert digitalt av:

- Larsen, Eilif Oddmund (15.03.1956), 28.05.2020
- Pedersen, Stian (07.07.1993), 27.05.2020
- Salo, Anja Kristine (17.12.1985), 28.05.2020
- Olsen, Torjer Andreas (20.04.1975), 27.05.2020
- Karlsen, Karin Anbjørg (17.06.1957), 27.05.2020

Forseglet av
Posten Norge

Fra åpningen av utstillingen Den samiske halvtimen. Foto: Ørjan Marakatt Bertelsen.

Naturligvis – om nytteplanter i Nord-Troms

Åpning:	08.11.2019 Åpning ved Lisa Vangen, Nord Trom Museum og Tom Lien holdt foredrag om nyttevekster
Utstillingsperiode:	08.11.2019 - 31.01.2020

Utstillingen *Naturligvis-om nytteplanter i Nord-Troms* handlet om nyttige planter i Nord-Troms, og var Nord Troms Museums årlige utstilling i Dáláaiggi musea / Samtidsmuseets galleri. Før hadde folk mye kunnskap om nytteplanter og deres anvendelse, men som i dag har gått i glemmeboken hos folk flest.

Utstillingen *Naturligvis-om nytteplanter i Nord-Troms* bestod av plakater og tørkede planter. Den er produsert av Nord Trom Museum.

Se: https://senterfornordligefolk.no/utstilling-naturligvis/

Besøk i utstillingene

Samlokalisering og samarbeid om arrangement med andre aktører på Sentret, bidrar til at flere både fra lokalsamfunnene og andre finner veien til museets utstillinger.

Utstillingene er blitt formidlet til grupper av barn og voksne, og andre besøkende. I 2019 har det vært flere studentgrupper fra UIT og videregående skoler i Troms.

Besøkstallene er baserte på målere i våre utstillinger, antall deltagere i grupper og antall publikum på utstillingsåpninger og andre arrangement i Dáláaiggi musea / Samtidsmuseets lokaler.

Besøkstall 2019: ca. 5345

8. Markedsføring, formidling og kommunikasjon

DÁG er aktive på informasjon, markedsføring og kommunikasjon i ulike kanaler og plattformer. Senteret drifter to hjemmesider: senterfornordligefolk.no og nordligefolk.no, og hver av disse har egen Facebookside. Tilsammen har senteret rundt 4000 følgere på Facebook. Senteret har også en Instagramkonto: #nordligefolk. Her legger vi jevnlig ut bilder, og har rundt 600 følgere. Våre filmer og videoproduksjoner legges ut på YouTube.

Dokumentet er signert digitalt av:

- Larsen, Eilif Oddmund (15.03.1956), 28.05.2020
- Pedersen, Stian (07.07.1993), 27.05.2020
- Salo, Anja Kristine (17.12.1985), 28.05.2020
- Olsen, Torjer Andreas (20.04.1975), 27.05.2020
- Karlsen, Karin Anbjørg (17.06.1957), 27.05.2020

Forseglet av

Posten Norge

Vi har en jevn økning besøkende på vår digitale satsning **nordligefolk.no**. Nettsidene hadde 289 207 sidevisninger i 2019 og 66 303 brukere. I 2018 var tilsvarende tall 196 386 sidevisninger og 43 986 brukere. Det er en stor økning fra året før. 65% av våre besøkende er mellom 18 og 54 år. Innholdet på nordligefolk.no brukes i undervisningen både på skoler og universitet.

Våre arrangement markedsføres flittig gjennom kampanjer på Facebook, våre hjemmesider, Instagram, plakater, e-post og pressemeldinger.

9. Arrangementer og aktiviteter 2019

DÁG har som mål å drive kunst og kulturformidling der opplevelser og kunnskapsformidling knyttet til sjøsamisk og urfolks kultur er i fokus.

Senteret besøkes både gjennom de faste utstillingene og arrangement gjennom hele året. Festivalen Riddu Riđđu står for mange av de besøkende, men mangfoldet av arrangement gjennom året gjør senteret interessant for mange ulike besøksgrupper.

I 2019 gjennomførte vi følgende arrangementer:

Vinter 2019

06.02 Samenes nasjonal dag
06.02 Konsert: Resirkulert
17.02 Teater: Nissondeaivvadeapmi / Kvinnerommet
08.03 Åpning av utstilling: Kvinner i Nord-Troms

Vår 2019

08.03 Åpning av utstilling: Kvinner i Nord-Troms
04.05 Åpning av utstilling: En usunget sang / Lávllukeahtes Lávlla
19.05 Teater: Pelle Njoammil ja Sáttomielli searat / Pelle Hare og heltene i Sáttomielli

Dokumentet er signert digitalt av:

- Larsen, Eilif Oddmund (15.03.1956), 28.05.2020
- Pedersen, Stian (07.07.1993), 27.05.2020
- Salo, Anja Kristine (17.12.1985), 28.05.2020
- Olsen, Torjer Andreas (20.04.1975), 27.05.2020
- Karlsen, Karin Anbjørg (17.06.1957), 27.05.2020

Forseglet av
Posten Norge

Sommer 2019

10.7-14.07 Riddu Riđđu Festivala
12.07 Seminar: Sannhets- og forsoningskommisjonen

Fra seminaret Sannhets- og forsoningskommisjonen. Foto: Torun Olsen Wernberg

Høst 2019

04.09: Åpning av ustilling: Riebangolli / kråkseølv
04.09 Konsert: Arvvas, Davvas
04.09 Åpning av utstilling: Den samiske halvtimen
25.09: Multimediaforestilling: Mitt nabolag
23.10: Utstillinger: Riebangolli / Kråkesølv og Den samiske halvtimen
23.10: Teater: Human Zoo
04.10: Åpning av Kultursti Čáhput / Svartskogen
27.10: Sámi giellavahku / Samisk språkuke
01.11: Lisa Skoglund / Nisga-huset
07.12: Bygdas julebord

I tillegg har senterets lokaler vært brukt til mange ulike arrangementer i regi av andre, blant annet Manndalen fiskefestival, Riddu Riđđu festivalen og Samisk språksenter.

Samenes nasjonaldag

DÁG markerte samenes nasjonaldag i samarbeid med Riddu Riđđu, Giellasiida / Samisk språksenter. Skolene i kommunen var sterkt involvert i utformingen av programmet, som inneholdt aktiviteter for alle aldre. Ungdosmskolen fikk se filmen *Manndalen fra samisk til norsk*, som er produsert av Roger Manndal i samarbeid med DÁG. På programmet var også konsert med bandet Resirkulert og sang ved Kåfjordkoret. På menyen stod bidos og rognbollesuppe.

Arrangementet ble støttet av Kåfjord kommune og Sametinget.

Dokumentet er signert digitalt av:

- Larsen, Eilif Oddmund (15.03.1956), 28.05.2020
- Pedersen, Stian (07.07.1993), 27.05.2020
- Salo, Anja Kristine (17.12.1985), 28.05.2020
- Olsen, Torjer Andreas (20.04.1975), 27.05.2020
- Karlsen, Karin Anbjørg (17.06.1957), 27.05.2020

Forseglet av
Posten Norge

Seminar om fornorskningen

Sammen med Riddu Riđđu arrangerte DÁG seminar med Sannhets- og forsoningskommisjonen under Riddu Riđđu 2019. Seminaret ble en stor suksess med over 150 deltakere.
Sannhets- og forsoningskommisjonens leder Dagfinn Høybråten og kommisjonsmedlemmene Liv Inger Somby og Marit Myrvoll var til stede under hele festivalen der de informerte om kommisjonens arbeid. Kommisjonen ha en egen lávvu på Riddu Siida lørdag 13. juli, der publikum kunne møte dem i en mer privat setting.

Barn og unge

Senteret har hatt flere ulike tiltak for barn og unge. Blant annet eget barn og ungdomsprogram på Samenes nasjonaldag og forestillinger gjennom Den kulturelle skolesekken. I mai viste Beaivváš barneforestillingen *Pelle Hare og heltene i Sáttomielli*.
Under åpningen av Kulturstien i Čáhput / Svartskogen deltok Manndalen skole.

Julebord

Senteret avholdt bygdas julebord i desember med tradisjonell mat og levende musikk. Det var interesse for julebordet som fort ble fullbooket.

Faglige opplegg for Norges arktiske universitet

Senter for samiske studier ved UiT benytter DÁG som fast destinasjon for ekskursjoner med sine masterstudenter i urfolksstudier. Flere fagmiljøer har besøkt senteret som en del av undervisningen.

Gárdi urtehage

I samarbeid med Riddu Riđđu har senteret etablert en urtehage med navnet Gárdi på Riddu-sletta. Urtehagen som har et rikt mangfold av kulturplanter fra hele verden, har hatt aktivitet i form av kursing under Riddu Riđđu festivalen, og rundt planting og innhøsting. Tom Lien, fra Lien økologiske urtegård er engasjert til å drifte hagen. Grillkrydder og urtesalt laget av urter fra Gárdi blir solgt i vår butikk på senteret.

Sámi giellavahku / Samisk språkuke

DÁG var medarrangør av da samisk språkuke ble arrangert i oktober. Hovedarrangør var Giellasiida, Samisk språksenter i Kåfjord. En rekke av arrangementene fant sted på senteret. På programmet stod blant annet kurs, seminarer, workshop, konserter, teater, språkafé, språkvandring og utstillinger.

Samarbeidsavtale om tilgjengeliggjøring av kulturarven etter Áillohaš

I januar 2019 inngikk stiftelsen Lásságámmi og Senter for nordlige folk en ny samarbeidsavtale om tilgjengeliggjøring av kulturarven etter multikunstneren Nils-Aslak Valkeapää. Målet er å utvikle en fast Áillohaš-utstilling og magasin for oppbevaring av hans kunst og gjenstander på senteret.

Åpning av Kultursti i Čáhput / Svartskogen

I oktober 2019 hadde vi den offiselle åpningen av kulturstien i Čáhput / Svartskogen. Ordfører Bernt Lyngstad og sametingsråd Henrik Olsen stod for åpningen, der også elever og lærere fra Manndalen skole deltok. Gjennom infoskilt og lydbokser på tre språk formidles fortellinger, sagn og stedsnavn fra dette historiske området. Tor Mikalsen har vært engasjert som prosjektleder.

Dokumentet er signert digitalt av:

- Larsen, Eilif Oddmund (15.03.1956), 28.05.2020
- Pedersen, Stian (07.07.1993), 27.05.2020
- Salo, Anja Kristine (17.12.1985), 28.05.2020
- Olsen, Torjer Andreas (20.04.1975), 27.05.2020
- Karlsen, Karin Anbjørg (17.06.1957), 27.05.2020

Forseglet av

Posten Norge

Ordfører Bernt Lyngstad og elever fra Manndalen skole åpner kulturstien Čáhput / Svartskogen. Foto: Torun Olsen Wernberg

10. Internasjonalt arbeid

Senteret vektlegger arbeidet med å få til et nettverk blant kunnskapsleverandører og urfolksorganisasjoner i nordområdene.

I 2019 har DÁG deltatt i prosjektet *Duodji over grenser* i samarbeid med Norsk håndverksinstitutt. I prosjektet utveklser samiske duodjiutøvere fra Lovozero - Lujavri på Kola-halvøya og samer her ved kanten av Lyngenfjorden teknikker og tradisjonskunnskap

Prosjektet er støttet av Barentssekretariatet.

Fra prosjektet Duodji over grenser. Foto: Kjellaug Isaksen og Torun Olsen Wernberg.

Dokumentet er signert digitalt av:

- Larsen, Eilif Oddmund (15.03.1956), 28.05.2020
- Pedersen, Stian (07.07.1993), 27.05.2020
- Salo, Anja Kristine (17.12.1985), 28.05.2020
- Olsen, Torjer Andreas (20.04.1975), 27.05.2020
- Karlsen, Karin Anbjørg (17.06.1957), 27.05.2020

Forseglet av

Posten Norge

11. Drift og bygg

DÁG besitter i dag en bygningsmasse på 2500 m^2. Lokalene benyttes som kontorareal, kjøkken, kafé, museumsutstilllinger, senterbutikk, skiftende utstillinger, kultursal, bibliotek, møtelokaler og ungdomsklubb. HMS arbeidet har omfattet revidering av HMS planen, vernerunder og brannøvelser.

Olmmáivággi,

Torjer Olsen
styreleder

Anja Salo
styremedlem

Stian Pedersen
styremedlem

Eilif O. Larsen
styremedlem

Karin Karlsen
styremedlem

Svein O. Leiros
daglig leder

Dokumentet er signert digitalt av:

- Larsen, Eilif Oddmund (15.03.1956), 28.05.2020
- Pedersen, Stian (07.07.1993), 27.05.2020
- Salo, Anja Kristine (17.12.1985), 28.05.2020
- Olsen, Torjer Andreas (20.04.1975), 27.05.2020
- Karlsen, Karin Anbjørg (17.06.1957), 27.05.2020

Forseglet av

Posten Norge